Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 26. April
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 26 avril
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 96

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Étranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 96

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décret accordant le bénéfice du tarif minimum à certains produits bulgares. / Italien: Zolltarif („Verkadminisierung"). / Niederlande: Neue Einfuhrbeschränkung. / Spanien: Einfuhrbeschränkungen. / Ungarn: Neue Einfuhrbeschränkungen. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Zeddel Nr. 9795 über Fr. 500 à 100 Rp., mit Fr. 13,000 Vorgang, errichtet am 23. Juni 1909, II. Handwechsel, 4½ %; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Manser Anna Marie; Pfandliegenschaft Nrn. 186/155, «Grundernböhl» auf dem Berg, Bezirk Schwende.
2. Zeddel Nr. 5048, Fr. 215 à 100 Rp., mit Vorgang 1355, unaufkündbar, 2 liegende Zins, d. d. 1728, 5. Februar, Kreditor: Neff Jakob, Ratsherr, haftend auf Nrn. 693/92, «Pfuser», in Kau, Bez. Appenzell.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Appenzell, innerer Landsteil, vom 23. April 1935, wird der unbekannte Inhaber der vorstehend bezeichneten Titel nach Massgabe von Art. 870 Z. G. B., hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist von heute an beim Bezirksgerichtspräsidium Appenzell vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung dieser Titel nachgesucht wird. (W 133²)

Appenzell, den 24. April 1935. Im Gerichtsauftrage:
Die Gerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Rapperswil Bd. G. Nr. 5268, d. d. 11. März 1886, von Fr. 2600, haftend auf Kat. Nr. 2531, an der Fischmarktstrasse in Rapperswil; ursprüngliche Debitorin: Frl. Margaritha Müller, von und in Rapperswil; jetzige Debitorin: Frau Dr. Klara Spalinger-Müller, in Zürich; ursprünglicher Kreditor: Walter Müller, Metzger, von und in Rapperswil; jetzige Kreditorin laut Vormerk vom 7. Mai 1918: Frau Müller-Rüssli, Neptunstrasse 35, in Zürich 7.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis am 31. März 1936 beim unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 94²)

Schmerikon, den 23. März 1935.
Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Das Bezirksgericht Steckborn hat mit Schlussnahme vom 18. April 1935 auf das Gesuch des Grundbuchamtes Eschenz die Auskündung nachstehend bezeichneten Schuldbriefes beschlossen:

Schuldbrief über Fr. 10,000 vom 28. Februar 1924 auf Georg Erhardt, Bäcker, in Eschenz, als Schuldner, heutiger Pfandeigentümer Florian Büchel, in Eschenz, Gläubiger E. Munz Erben, in Bottighofen, Grundbuch Eschenz Bd. N, Seite 193, Nr. 28.

Allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes werden aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von dieser Bekanntmachung an beim Grundbuchamt Eschenz vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt würde. (W 130²)

Weinfelden, den 23. April 1935. **Gerichtskanzlei Steckborn.**

A vous le détenteur inconnu du corps des deux obligations Emprunt Canton de Vaud 1913, 4¼ %, de fr. 500 chacune, nos 62071 et 62072, sommation vous est faite de me les produire avant le 30 avril 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 193¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 23. April. **Sporthalle Albisgütli A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1934, Seite 558), Sportunternehmungen und Sportveranstaltungen aller Art usw. Hans Wenzinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Emma Ruf geb. Mayer, Unternehmerin, von Brunegg (Aargau), in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Seestrasse 570, in Zürich 2.

23. April. **Edelstahl-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1306). Gustav Wirth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Conrad Meyer, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

23. April. In Anwendung von Art. 48 ff. der bundesrätlichen Verordnung vom 5. Februar 1935 hat das Eidg. Amt für Kreditkassen mit Wartezeit, in Bern, über die **Immobilien-Entschuldungs-Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1934, Seite 378), die Zwangsliquidation verfügt. Die Liquidation wird von diesem Amt selbst durchgeführt. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Alfred Tribelhorn ist erloschen.

Pharmazeutische Produkte, kosmetische Artikel usw. — 23. April. Die Kommanditgesellschaft **D. Zollinger & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2658), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 5, Konradstrasse 50/52, und verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Fabrikation von Tinte und Leim.

Metzgerei. — 23. April. Der Inhaber der Firma **Gottfried Häfeli,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 13. Dezember 1934, Seite 3435), Metzgerei und Wursterei, heisst lediglich Gottfried Häfeli.

23. April. **Galerie Muralto Innenarchitektur A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1935, Seite 750). Die Unterschrift von Philipp Trachsel ist erloschen.

Optische und technische Artikel. — 23. April. Inhaberin der Firma **Hasler-Reck,** in Zürich 3, ist Louise Hasler geb. Reck, von Madiswil (Bern), in Zürich 3. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann Walter Hasler, welcher der Eintragung zugestimmt hat, besteht gerichtliche Gütertrennung. Handel mit optischen und technischen Artikeln. Giesshübelstrasse 92.

Restaurant. — 23. April. Die Firma **Wirth-Meier,** in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 48), Betrieb des Restaurants zum Zürcherhof, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Walter Wirth », in Zürich 11, erloschen.

Inhaber der Firma **Walter Wirth,** in Zürich 11 (Oerlikon), ist Walter Wirth, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Wirth-Meier », in Zürich 11. Wirtschaftsbetrieb. Schwamendingerstrasse 48, zum Zürcherhof.

23. April. Die Firma **Gustav Willi, Sportgarage,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 907), Handel in Automobilen (Sport- und Rennwagen), wird infolge Todes des Inhabers und Ausschlagung des Nachlasses seitens der Erben, von Amtes wegen gelöscht.

23. April. **Trust Commercial et Industriel Société Anonyme,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 550). Dr. Arthur Homberger, in Bern, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Balmer, Direktor, von Laupen, wohnhaft in Bern. Hans Balmer ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift.

23. April. **Milchgenossenschaft Elsau,** in Elsau (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1432). Alfred Grüninger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Jakob Hotz, Landwirt, von und in Elsau. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Kalender- und Kunstverlag. — 23. April. Inhaberin der Firma **Danuser-Grässle,** in Zürich 1, ist Anna Erna Danuser geb. Grässle, von Felsberg (Graubünden), in Zürich 10. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann Florian Eugen Danuser, der zu obigem Eintrag seine Zustimmung erteilt hat, besteht vertragliche Gütertrennung. Kalender- und Kunstverlag. Lindenhofstrasse 15.

Chemische und technische Produkte. — 23. April. Inhaber der Firma **Johannes Walser « Wabool »,** in Zürich 11 (Oerlikon), ist Johannes Walser, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 11. Fabrikation und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten. Gubelstrasse 2.

23. April. Die Firma **Emil Nägelin & Co. Neuer Industrieller Blindenbetrieb,** in Basel, Kommanditgesellschaft seit 1. August 1932, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Emil Nägelin, Kommanditär mit einer Vermögenseinlage von Fr. 4000: Otto Nägelin-Häfeli, beide von und in Basel, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Basel den 13. September 1932, hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten wird. Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln. Zähringerstrasse 12, in Zürich 1.

Dachdecker- und Kaminfegergeschäft. — 23. April. Die Firma **Wwe. Weber & P. Caspar,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 2), Dachdecker- und Kaminfegergeschäft, Gesellschafter: Wwe. Regula Weber geb. Knecht und Peter Caspar-Weber, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft per 11. Juni 1934 erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Peter Caspar», in Küsnacht, übernommen.

Inhaber der Firma **Peter Caspar,** in Küsnacht (Zürich), ist Peter Caspar-Weber, von Küblis (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Wwe. Weber & P. Caspar», in Küsnacht. Dachdecker- und Kaminfegergeschäft. Weinmanngasse 10.

23. April. **Chemische Fabrik Schlieren A.-G.,** in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2085). Die Unterschrift von Viktor D. Schereschewsky ist erloschen.

Maschinen, Malz. — 23. April. Inhaber der Firma **Anton Funk,** in Zürich 6, ist Anton Funk, von Zürich, in Zürich 6. Vertretungen in Maschinen, Malz für Brauereien. Scheuchzerstrasse 19.

23. April. Die Firma **Jakob Bachofen, Elektrotechniker,** in Waltalingen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1933, Seite 2941), Licht-, Kraft-, Telephon- und Radioinstallationen, Reparaturen, Handel in elektrischen Apparaten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Technische Artikel. — 23. April. Die Firma **Jules Leutenegger,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 13. Oktober 1931, Seite 2185), Handel in technischen Artikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Giesserei. — 23. April. Die Kommanditgesellschaft **Brunner & Co.,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1929, Seite 20), Eisen- und Metallgiesserei, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Richard Brunner-Weber, Kommanditär: Oscar Brunner, hat sich aufgelöst infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 4. März 1935 und Bilanz vom 28. Februar 1935 an die «Giesserei Brunner & Co. Aktiengesellschaft», in Uster. Die Firma wird daher gelöscht. Die seit 1. März 1935 von der Firma «Brunner & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Giesserei Brunner & Co. Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Uster am 20. März 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des Geschäftes der Firma «Brunner & Co.», in Uster. Herstellung von und Handel in Giessereiprodukten. Das Aktienkapital beträgt 110,000 Franken, eingeteilt in 73 Stamm- und 37 Prioritätsaktien, alle zu Fr. 1000, auf den Namen lautend und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Brunner & Co.», in Uster, laut Vertrag vom 4. März 1935 ihren gesamten Geschäftsbetrieb, bestehend in Liegenschaften, Guthaben, Maschinen, Vorräten, Halb- und Fertigfabrikaten und dergl. gemäss Bilanz und Inventar vom 28. Februar 1935 im Gesamtwerte von Fr. 196,619.63. Diesen Aktiven stehen Passiven im gleichen Betrage gegenüber, so dass ein Uebernahmepreis nicht bezahlt wird. Dagegen erhalten sechs Gläubiger verrechnungsweise mit ihren in diesen Passiven inbegriffenen Forderungen im Betrage von Fr. 73,000 73 Stammaktien zu Fr. 1000. Die von der Firma «Brunner & Co.» seit 1. März 1935 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Max Rieder, Rechtsanwalt, von Rothenfluh (Baselland), in Uster, Präsident; Richard Brunner, Dipl. Ingenieur, von und in Uster, Delegierter, und Oscar Brunner, Bücherexperte, von und in Zürich. Der Delegierte führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Geschäftlokal: An der Florastrasse.

24. April. **Jute & Leinen A.-G. (Société Anonyme de Jute et de Lin) (Società Anonima della Juta e del Lino) (Jute and Linen Co. Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 10. April 1935 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 300,000 reduziert durch Annullierung und Rückzahlung zu pari von 400 Aktien zu Fr. 500. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Es beträgt das Aktienkapital also zurzeit Fr. 300,000, eingeteilt in 600 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

24. April. Die «**Integra**» **Treuhand A.-G.,** in St. Gallen, eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 20. Oktober 1933, zuletzt publiziert im S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 924), hat in Winterthur unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten sind am 19. Oktober 1933 festgelegt worden; sie sind auch massgebend für diese Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Sie bezweckt die allgemeine Treuhand-Tätigkeit, Wirtschafts- und Steuerberatung, Durchführung von Betriebskontrollen und Revisionen und die Uebernahme von Verbands-Sekretariaten. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen Unternehmungen beteiligen oder mit solchen fusionieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Ludwig Rittmeyer, Advokat, von und in St. Gallen, als Präsident; Jean Carl Bruggmann, Bücherexperte, von Oberbüren (St. Gallen), in Winterthur, Delegierter, und Hans Zollikofer-Markwalder, Buchdrucker, von und in St. Gallen, Mitglied. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Obertor 1 (eigenes Bureau).

Blumendünger. — 24. April. Inhaberin der Firma **Hedwig Bürker-Müller,** in Zürich 11 (Oerlikon), ist Hedwig Bürker geb. Müller, von Rümlang (Zürich), in Zürich 11. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimmt. Fabrikation und Handel in Blumendünger. Regensbergstrasse 167.

Taxameterbetrieb, Autotransporte. — 24. April. Inhaber der Firma **Johann Burkhalter-Altorfer,** in Zürich 3, ist Johann Burkhalter-Altorfer, von Zürich, in Zürich 3. Taxameterbetrieb, Autotransporte. Birmensdorferstrasse 202.

24. April. Inhaber der Firma **Albert Pfenninger, Patente, Marken & Lizenzen,** in Zürich 1, ist Albert Pfenninger, von Uster, in Uster-Winikon. Erwerb und Verwertung von Patenten, Marken und Lizenzen. Bahnhofplatz 5.

Gartenbau. — 24. April. Inhaber der Firma **Jakob Schneider-Höhn,** in Zürich 5, ist Jakob Schneider-Höhn, von Richterswil, in Zürich 5. Gartenbau und Landschaftsgärtnerei. Fierzgasse 24.

Textilprodukte. — 24. April. Inhaber der Firma **Oscar Lehner,** in Zürich 7, ist Oscar Lehner, von Gränichen (Aargau), in Zürich 7. Handel in Baumwoll-Garnen und -Zwirnen, sowie der übrigen Textilprodukte. Freiestrasse 205.

Vertretungen. — 24. April. Inhaber der Firma **Emil Oettli,** in Zürich 7, ist Emil Oettli, von St. Gallen, in Zürich 7. Vertretungen aller Art. Englischviertelstrasse 57.

Spirituosen, Likörs. — 24. April. Die Firma **Henry E. Huguenin & F. Siegenthaler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1202), Import und Generalvertretungen in Spirituosen und Likörs, Gesellschafter: Henry Ernst Huguenin und Fritz Siegenthaler, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Baugeschäft. — 24. April. Die Firma **Josef Metzler,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2869), Baugeschäft, hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Dübendorf, Bettlistrasse 40.

Schnellpressenreparaturen. — 24. April. In der Kollektivgesellschaft **Joh. Gietz & Cie.,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2214), Schnellpressen-Reparaturwerkstätte, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen für das graphische Gewerbe, ist die Prokura von Max Walker erloschen. Die Prokuristin Agnes Gietz führt an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Einzelprokura.

Schreinerei. — 24. April. Die Firma **Heinrich Uster,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1497), mechanische Bau- und Möbelschreinerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. April. Der **Spengiermeister-Verband Winterthur und Umgebung,** Verein, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1929, Seite 493), hat in der Generalversammlung vom 11. November 1934 neue Statuten angenommen. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen sind folgende Aenderungen zu verzeichnen: Der Verein bezweckt, die Geschäftsinhaber des Spenglereigewerbes zur allseitigen Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen zu sammeln. Er stellt sich im besonderen nachstehende Aufgaben: a) einheitliche Behandlung und Erledigung von Fragen, die sich auf das Verhältnis der Mitglieder zu ihrer Kundschaft (Behörden, Architekten, Baumeister und Bauherren) beziehen; b) Aufstellung von Tarifen; c) Schaffung möglichst einheitlicher Lohn- und Arbeitsverhältnisse. Gemeinsame Stellungnahme und gegenseitige Unterstützung bei Ausständen der Arbeiterschaft, wie Lohnbewegungen, Sperren, Arbeitseinstellungen, Massnahmen zur Beschaffung notwendiger Arbeitskräfte; d) Anschluss an verwandte und gleiche Ziele verfolgende Verbände; e) Förderung des Lehrlingswesens; f) Förderung freundschaftlicher Beziehungen unter den Mitgliedern; g) Förderung der Kollegialität und Fürsorge unter den Mitgliedern. Der Verband kann zur Erreichung des Verbandszweckes auch weitere Mittel und Massnahmen, welche geeignet sind, die Existenzverhältnisse der einzelnen Mitglieder zu verbessern, ergreifen. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Jeder Spenglermeister, welcher in den Bezirken Winterthur und Andelfingen oder in deren Umgebung niedergelassen ist, kann dem Verbande beitreten. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt freiwillig durch schriftliche Kündigung auf Ende der jeweiligen Gültigkeitsdauer des Tarifvertrages unter Beobachtung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist, Wegzug, Ausschluss und Tod des Mitgliedes. Die Organe des Verbandes sind die Generalversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern, die Tarifkommission, die Berechnungsstelle, die Gewerbeschulkommission und die Rechnungsrevisoren. Das Geschäftslokal befindet sich Merkurstrasse 4, zum «Strauss», in Winterthur 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Spezereien, Comestibles. — 1935. 23. April. Die Firma **Jakob Fehlmann,** Spezerei- und Comestibleshandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 364 vom 24. November 1899, Seite 1465), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Baugeschäft usw. — 24. April. Fritz Jenni-Wenger, von Homberg bei Thun, in Kehrsatz, und Hans Kipfer, von Signau, in Kehrsatz, haben unter der Firma **Jenni-Wenger & Co.,** in Kehrsatz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1934 begonnen hat. Baugeschäft; Sägerei, Zimmerei, Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Bern

Futtermittel, Patentneuheiten. — 23. April. Inhaber der Firma **Wilhelm Winter,** in Bern, ist Gustav Wilhelm Winter, von Basel, in Bern. Vertretungen in Futtermitteln und Patentneuheiten. Landoltstrasse 53.

23. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Association et Ligue automobiliste et motocycliste (Lalas),** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 653), verzeigt als neues Geschäftslokal: Breitenrainstrasse 47.

24. April. **Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A. G.,** mit Hauptsitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1933, Seite 697). Hermann Obrecht ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates ist Roger de Crousaz, Ingenieur, von und in Lausanne, gewählt worden. Gemäss den Statuten (Art. 16) führt er als Präsident die Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Zum Vizepräsidenten ist Dr. Bernhard Hammer, Fürsprecher und Notar, von Solothurn, in Solothurn, gewählt worden. Im übrigen sind keine Veränderungen eingetreten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 18. April. Unter der Firma **Kleinwohnungen A.-G. Luzern** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 15. April 1935 datieren. Ihr Zweck ist die Erstellung und Verwaltung von Wohnhäusern und die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Das Gesellschaftskapital beträgt 20,000 Franken, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000 nom. Offizielles Publikationsorgan ist das «Vaterland». Der Verwaltungsrat besteht statutarisch aus einem Mitglied, als welches bezeichnet wurde: Dr. Dominik Stutz, Jurist, von Schongau, wohnhaft in Luzern. Gesellschaftslokal: Museggstrasse 31.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1935. 16. April. Die **Brunnengenossenschaft Alpnach-Dorf,** in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 401 vom 18. Februar 1929, Seite 338), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1935, beschlossen, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten; sie wird daher gestrichen, besteht aber ohne Eintragung weiter. Passiven sind keine vorhanden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Société immobilière. — 1935. 23 avril. Dans son assemblée générale du 26 janvier 1935, dont le procès-verbal a été tenu par Me Maxime Quartenoud, notaire, à Fribourg, la société anonyme **Vignettaz Est S. A. à Fribourg** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 20 juin 1933, nº 141, page 1484), a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Café. — 23 avril. La raison **Louis Guhl,** exploitation du café restaurant Continental, Boulevard de Pérolles 2, à Fribourg (F. o. s. du c. du 18 octobre 1934, nº 244, pago 2879), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 avril. Dans son assemblée générale du 17 septembre 1934 la **Société de la laiterie de Massonnens,** société coopérative ayant son siège à Massonnens (F. o. s. du c. du 9 juin 1934, nº 132, page 1576), a modifié l'art. 8 de ses statuts, en ce sens que le sociétaire qui aliénera tout ou partie de ses immeubles ne pourra aliéner en même temps son droit de sociétaire; ce droit ne sera conféré par la société au nouvel acquéreur que si celui-ci remplit les conditions statutaires d'admission. D'autre part, dans son assemblée du 27 mars 1935, la société a promu secrétaire Armand Gobet, déjà membre du comité, en remplacement de Charles Perroud, dont la signature est radiée. Emile Jaquet, agriculteur, de et à Massonnens, est nommé nouveau membre du comité. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Wirtschaft. — 23. April. Die Firma **Maria Grossrieder,** Betrieb der Wirtschaft Bad Garmiswil/Düdingen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1113), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Wirtschaft. — 23. April. Die Firma **Maria Stulz-Ruffieux,** Wirtschaft zur Linde, in Brünisried (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 280), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Samenhandlung, Handelsgärtnerei. — 1935. 23. April. Aus der Kollektivgesellschaft **Geschwister Gasche,** Samenhandlung und Handelsgärtnerei, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1933, Seite 2766), ist Josef Gasche, in Solothurn, infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter Anna und Bertha Gasche, beide von und in Solothurn, führen die Kollektivgesellschaft unter dem gleichen Namen fort.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Eisenkonstruktionen, Schlosserei. — 1935. 6. April. **Lais, Köhli & Co.,** Kollektivgesellschaft in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935, Seite 949). Der Teilhaber Friedrich Köhli und Bertha Emilie geb. Meynadier, Ehegatten in Gütertrennung, von und in Basel, teilen die zum bisherigen Gemeinschaftsvermögen gehörende Liegenschaft Sektion V, Parzelle 999, Hardstrasse 105, derart, dass die Ehefrau alleinige Eigentümerin wird.

Werkstätten für Raumkunst usw. — 11. April. In die Kommanditgesellschaft **Springer & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 356), Werkstätten für Raumkunst usw., tritt als weitere Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 60,000 ein Wwe. Cilli Springer-Guggenheimer, von Basel, in Zürich. Die Kommandite der Maria Ellen Springer-Sichel ist vermindert worden auf Fr. 1000. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Julius Springer, deutscher Reichsangehöriger, in Basel.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Spezereien, Kolonialwaren. — 1935. 20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Merz,** Spezereien und Kolonialwaren, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1934, Seite 455), hat sich infolge Todes der Olga Merz aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

20. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **«Santa» Aktiengesellschaft Hygienische Naturkraft-Produkte,** Fabrikation und Handel von Artikeln der Pharmazeutik, Kosmetik, von Nährmitteln, sowie verwandten Branchen, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 15), ist die Unterschriftsberechtigung von Hermann Körner, Direktor, erloschen.

Molkerei. — 20. April. Die Firma **F. Bieler,** Molkerei, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2250), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Lebensmittel. — 20. April. Inhaberin der Firma **Elise Bieler-Althaus,** in Liestal, ist Wwe. Elise Bieler-Althaus, von Basel, wohnhaft in Liestal. Lebensmittelgeschäft. Mühlegasse Nr. 6.

20. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeine Krankenkasse Münchenstein-Neuewelt,** mit Sitz in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1715), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Dezember 1934 infolge Fusion mit der Krankenkasse des Birstales mit Sitz in Laufen aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Wirtschaft, Vertretungen. — 1935. 20. April. Inhaber der Firma **Emil Bollier,** in Altenrhein-Thal, ist Emil Bollier, von Horgen (Zürich), in Altenrhein. Wirtschaftsbetrieb (Speisewirtschaft), Vertretungen in Wunderhaaröl. Altenrhein, z. Sonne.

Gasthaus, Käse. — 20. April. Inhaber der Firma **Emil Berweger,** in Flawil, ist Emil Berweger, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in Flawil. Gasthaus und Käsespezialgeschäft, z. Krone. Hauptstrasse 720.

Turn- und Spielgeräte. — 20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alder-Fierz & Gebr. Eisenhut,** Fabrikation und Handel in Turn- und Spielgeräten in Kappel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 19. September 1913, Seite 1699), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Alder & Eisenhut, Schweizerische Turn-, Sport- & Spielgerätefabrik», mit Hauptsitz in Küsnacht (Zürich), erloschen.

20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alder & Eisenhut, Schweizerische Turn-, Sport- & Spielgerätefabrik,** in Küsnacht (Zürich) (Gesellschafter: Robert Alder-Wintsch, von und in Küsnacht [Zürich], und Walter Eisenhut, von Wald [Appenzell A.-Rh.], in Bern, und Otto Eisenhut, von Wald [Appenzell A.-Rh.], in Kappel) (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1935, Seite 738), haben unter derselben Firma in Kappel (St Gallen) eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese führen die Gesellschafter die rechtsverbindliche Unterschrift einzeln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alder-Fierz & Gebr. Eisenhut», in Kappel. Fabrikation von und Handel mit Turn-, Sport- und Spielapparaten. Unterdorf.

Hotel. — 20. April. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Emil Huldreich Dietschweiler-Steiner,** in Altstätten, ist Emil Huldreich Dietschweiler-Steiner, von Hüttlingen (Thurgau), in Altstätten. Hotel Falken.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 23. April. **Konsumverein Filisur und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Filisur (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1932, Seite 1483). Aus dem Vorstand ist Hans Jenny ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Aktuar bestellt: Martin Janett, Landwirt, von und in Filisur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien.

23. April. Die **Aktiengesellschaft Hotel Bernina,** in Samaden (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1930, Seite 1485), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Februar 1935 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nunmehr **Hotel Bernina in Samaden.** Publikationsorgan ist das Kantonale Amtsblatt und das Fögl d'Engiadin. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

23. April. **Strassenbau & Beton A.-G. Zürich, Zweigniederlassung St. Moritz,** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2342). Die Gesellschaft hat ihre Zweigniederlassung von St. Moritz nach Chur verlegt. Die Firma lautet nunmehr: **Strassenbau & Beton A.-G. Zürich, Zweigniederlassung Chur.** Die Prokura Karl Troeger ist erloschen. Dem Geschäftsführer Andreas Bärtsch, dipl. Ingenieur, von Furna, in Chur, ist für die Zweigniederlassung Chur Einzelprokura erteilt worden. Geschäftslokal: Engadinstrasse 44, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1935. 17. April. **Darlehenskassenverein Gansingen-Oberhofen,** Genossenschaft, mit Sitz in Gansingen (S. H. A. B. 1929, Seite 1067). In der Generalversammlung vom 24. März 1935 wurde die Firma abgeändert in **Darlehenskasse Gansingen-Oberhofen** und der Art. 1 der Statuten entsprechend revidiert. Aus dem Vorstande sind ausgeschieden Albert Stutz, Präsident, und Josef Senn, Vizepräsident; deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Josef Steinacher-Schraner, Landwirt, von und in Gansingen, als Vizepräsident, und Josef Erdin, Landwirt, von Gansingen, in Büren-Gansingen, als Beisitzer. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Beisitzer Gottfried Oeschger. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

17. April. Die **Käsereigenossenschaft Brunnwil b. Beinwil, Bez. Muri,** in Beinwil bei Muri (S. H. A. B. 1929, Seite 11), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Anton Zemp, von Romoos; Aktuar: Ernst Walther, von Wohlen (Bern), im Grod; Kassier: Gottfried Rosenberg, von Beinwil bei Muri, alle sind Landwirte und wohnhaft in Brunnwil, Gemeinde Beinwil bei Muri. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Jakob Villiger und des Aktuars Albert Nietlispach sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstande ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied (Kassier) Anton Bucher.

17. April. **Aluminium Menziken & Gontenschwil A. G.,** mit Hauptsitz in Menziken und Zweigniederlassung in Gontenschwil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1934, Seite 834). In der Generalversammlung vom 30. März 1935 wurde der § 29 der Statuten abgeändert; die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Direktor Dr. Alfred Gautschi-Bächtold ist Bürger von Reinach (Aargau) und Menziken und Emil Läubli von Menziken.

Tricotgeschäft. — 17. April. Inhaber der Firma **Willy Schönholzer,** in Aarau, ist Willy Schönholzer, von Sulgen (Thurgau), in Aarau. Tricot-Spezialgeschäft. Rain 4.

17. April. **Cementkontor Aarau,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1933, Seite 47). Wilhelm Francke ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ralph von Falkenstein-Francke, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau. Er führt die Unterschrift nicht.

Möbelfabrik. — 17. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Nyffeler, Jordi & Cie.,** Möbelfabrik, in Strengelbach (S. H. A. B. 1925, Seite 1168), hat sich infolge Austrittes des Kommanditärs Hans Maurer, dessen Kommanditeinlage von Fr. 50,000 damit erloschen ist, in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alfred Nyffeler, in Zofingen, und Fritz Jordi, in Strengelbach, beide von Gondiswil. An der Unterschriftsberechtigung wird nichts geändert. Die Firma lautet nun **Nyffeler & Jordi.**

Hoch- und Tiefbau. — 17. April. Emil Schweizer, von Reigoldswil, in Aarau; Ernst Schwarzenbach, von Rüschlikon, in Zürich, und Otto Schubert, von und in Zürich, haben unter der Firma **E. Schweizer & Cie.,** in Aarau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Schweizer, Kommanditäre sind Ernst Schwarzenbach und Otto Schubert

mit dem Betrage von je Fr. 1000. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Entfelderstrasse 29.

Pharmazeutische und hygienische Präparate. — 17. April. Die seit 13. Januar 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Firma **C. A.-Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1934, Seite 1417), hat in der Generalversammlung vom 8. März 1935 in Abänderung der §§ 1 und 2 der Statuten den Zweck neu umschrieben und die Verlegung des Sitzes nach Aarau beschlossen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Dezember 1932. Sie sind letztmals am 26. April 1934 revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Der Zweck des Unternehmens besteht: a) in der Herstellung und dem Vertrieb von pharmazeutischen und hygienischen Präparaten; b) im An- und Verkauf von Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen für die Gesellschaft je zu zweien die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Heinrich Büeler, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich, als Präsident (bisher); Dr. Otto Schär, Arzt, von Wyssachen (Bern), in Zürich (bisher); George H. Page, Kaufmann, Bürger der U. S. A., nunmehr wohnhaft in Cham (bisher); Ralph von Falkenstein-Francke, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, und Dr. Otto Pfiffner, Chemiker, von Quarten (St. Gallen), in Aarau (letztere beide neu). Hugo Wilhelm Francke ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Geschäftslokal: Rohrerstrasse 76, Aarau.

Maschinenfabrik. — 17. April. **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** in Baden (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 278). Die Unterschrift von Sidney W. Brown als Delegierter des Verwaltungsrates ist erloschen. Der Genannte gehört dem Verwaltungsrat weiterhin ohne Unterschriftsberechtigung an. Ferner ist erloschen die Prokura des Julius Pfau.

17. April. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel und Zweigniederlassung (Agentur) in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1935, Seite 16). Der Verwaltungsrat hat sein Mitglied Armand Dreyfus zum I. Vizepräsidenten und das Mitglied Dr. Jacques Brodbeck zum zweiten Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Die gleiche Vertretungsbefugnis für die Agentur Zofingen steht auch dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Max Staehelin, Bankier, von und in Basel, zu. Aus dem Verwaltungsrate ist Dr. h. c. Heinrich Bolli ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung sind von der Generalversammlung der Aktionäre vom 1. März 1935 gewählt worden: Fritz Baumgartner, Präsident des Verwaltungsrates der Versicherungsgesellschaften Helvetia in St. Gallen, von und in St. Gallen, und Mathias Ehinger, Bankier, von und in Basel.

17. April. **Darlehenskassenverein Schneisingen,** Genossenschaft, mit Sitz in Schneisingen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1934, Seite 766). Aus dem Vorstande ist ausgeschieden der Beisitzer Johann Meier; seine Unterschrift ist erloschen. An Stelle des Genannten ist neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden Eugen Meier, Schmied, von und in Schneisingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit je einem andern Vorstandsmitglied.

17. April. Die Firma **Daniel Baumann-Seiler, Handlung,** Kolonialwaren, Mercerie, Herren- und Damenwäsche, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1924, Seite 1308), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

17. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Küttigen-Rombach,** in Küttigen (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1991), hat an Stelle von Johann Bircher, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Präsidenten gewählt Hans Häuptli-Wehrli, Ferger, von Biberstein, in Küttigen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv.

Zimmerei, Sägerei. — 17. April. Die Firma **Philipp Müller,** Zimmerei, Sägerei und Holzhandlung, in Villigen (S. H. A. B. 1925, Seite 1542), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. April. Inhaber der Firma **Johann Heinrich Müller, Zimmerei Sägerei und Holzhandlung,** in Villigen, ist Johann Heinrich Müller, von und in Villigen. Zimmerei, Sägerei und Holzhandlung. « Vortor » Nr. 119.

17. April. Unter der Firma **Genossenschafts-Metzgerei in Aarau** hat sich, mit Sitz in Aarau, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 6. April 1935 festgestellt worden sind. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder und der Bevölkerung des Wirtschaftsgebietes im allgemeinen und sucht diese Zwecke zu erreichen: a) durch gemeinsame Beschaffung von Fleisch und Wurstwaren in guter Beschaffenheit und Abgabe derselben unter mässigem Zuschlag und genauer Befolgung des Grundsatzes der Barzahlung; b) durch Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens; c) durch Anschluss an den V. S. K. und an die innerhalb desselben bestehenden oder entstehenden Unterverbände oder Zweckverbände. Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin jede Person oder jeder Personenverband werden, die vom Verwaltungsrate aufgenommen werden und wenigstens einen auf den Namen lautenden Anteilschein von Fr. 10 zeichnen, der innerhalb von zwei Jahren voll einzubezahlen ist. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt; b) durch Streichung wegen Einstellung der Benützung der Genossenschaftsanstalten; c) durch Tod, respektive bei Personenverbänden, Stiftungen und Anstalten durch deren Auflösung; d) durch Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft kann von einem Mitglied jederzeit mit Wirkung auf den Schluss eines Geschäftsjahres genommen werden, muss jedoch dem Verwaltungsrate schriftlich angezeigt werden. Die auf Anteilscheine einbezahlten Beträge der Mitglieder werden beim Erlöschen der Mitgliedschaft dem Ausscheidenden oder dessen Hinterlassenen ausbezahlt, falls sie nicht für allfällige Gegenforderungen an den Ausscheidenden verrechnet werden müssen; jedoch erfolgt die Auszahlung erst drei Monate nach Genehmigung der Rechnung des Jahres, in welches das Ausscheiden des betreffenden Mitgliedes fällt, und zwar, falls die Rechnung kein Defizit aufweist, zum Nominalwert respektive in voller Höhe der Einzahlung, sonst zu dem aus der Bilanz sich ergebenden Wert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neben deren Vermögen das von den Mitgliedern gezeichnete Anteilscheinkapital; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Berechnung des Gewinnes finden gemäss § 7 der Statuten die Vorschriften der Normalstatuten des Verbandes der Schweizerischen Konsumvereine sinngemässe Anwendung. Insbesondere sind folgende Bestimmungen hervorzuheben: Es dürfen Lagervorräte höchstens zum Erstellungspreise und, falls dieser höher als der Marktpreis stehen sollte, höchstens zu letzterem eingesetzt werden. Nicht mehr marktgängige Waren sind zu einem ihrer Entwertung entsprechenden niedrigeren Preise einzuschätzen. Alle Ausgaben für Unterhalt und Reparatur von Liegenschaften, Gebäuden, Maschinen, Mobilien, die nicht eine bleibende Wertvermehrung zur Folge haben, müssen als Betriebsauslagen (Haushaltungskosten) gebucht und aus der laufenden Rechnung bezahlt werden. An Abschreibungen sind vorzunehmen auf Maschinen und Mobilien mindestens 15 %, auf Liegenschaften zu Geschäftszwecken mindestens 1 %, auf Liegenschaften zu Wohnzwecken mindestens ½%. Zweifelhafte Forderungen sind um den dem mutmasslichen Verlust entsprechenden Betrag zu kürzen. Die Betriebsrechnung soll enthalten: a) unter den Auslagen: 1. den aus dem Vorjahr übernommenen Inventarwert der Warenvorräte; 2. die Gesamtsumme der im Laufe des Jahres gemachten Einkäufe; 3. sämtliche Anschaffungs- und Verwaltungskosten, verausgabte Zinsen, Abschreibungen usw.; b) unter den Einnahmen: 1. sämtliche Einnahmen für die den Mitgliedern und eventuell auch im Migros-Verkauf verabfolgten Waren; 2. alle sonstigen in den Genossenschaftshaushalt fliessenden Einnahmen; 3. den Gesamtbetrag aller am Schlusse der Rechnungsperiode ausgewiesenen Lagervorräte und sonstige Inventarwerte. Die voll einbezahlten Anteilscheine werden aus der Betriebsrechnung verzinst zum Zinsfuss der ortsüblichen ersten Hypotheken. Vom Ueberschuss sollen 80 % den Mitgliedern nach Massgabe ihrer Bezüge zugeteilt und 20 % dem Genossenschaftsvermögen zugeschrieben werden. Erreichen jedoch die 20 %, die dem Genossenschaftsvermögen zuzuteilen sind, nicht 1 % des Umsatzes, so ist der dem Genossenschaftsvermögen zuzuteilende Betrag auf 1 % des Umsatzes zu erhöhen und der an die Mitglieder zurückzuerstattende Teil entsprechend zu kürzen. Ueber die Verteilung des dem Genossenschaftsvermögen zufallenden Teiles auf die verschiedenen Fonds entscheidet die Generalversammlung. Der dem Reservefonds zufallende Teil soll jedoch nicht weniger als die Hälfte der gesamten Zuweisungen betragen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Verwaltungsrat (Vorstand); c) die Rechnungsprüfungskommission (Kontrollstelle). Der Verwaltungsrat (Vorstand) besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Er vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen zwei Mitglieder des Verwaltungsrates, die letzterer aus seiner Mitte bezeichnet. Der Verwaltungsrat kann ausserdem auch Angestellten der Genossenschaft die Unterschriftsberechtigung erteilen. Die Unterschrift ist nur rechtsverbindlich, wenn je zwei der dazu bestimmten Personen kollektiv zeichnen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Hermann Erb, Privatier, von Wölflinswil, als Präsident; Fritz Däster, Malermeister, von Aarau, als Vizepräsident; Jakob Stamm, Setzer, von Schleitheim, als Aktuar; Fritz Berchem, Chauffeur, luxemburgischer Staatsangehöriger, und Gotthold Stirnemann, Schreiner, von Gränichen, letztere beide als Beisitzer; alle sind wohnhaft in Aarau. Die Genossenschaft wird rechtsgültig vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Aktuars. Das Geschäftslokal befindet sich Metzgergasse 4, in Aarau.

23. April. Die Firma **Umberto Sebenello, Cinema Union,** Kinounternehmung, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1034), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bekleidungsartikel. — 23. April. Die Firma **Julia Eudriss,** Fabrikation und Handel in Bekleidungsartikeln, in Killwangen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1769), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April. **Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G.,** in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1933, Seite 1722). Hermann Obrecht ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1935. 18. April. **Thurgauischer landwirtschaftlicher Kantonalverband,** Genossenschaft, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1930, Seite 307). An der Abgeordnetenversammlung vom 23. September 1934 sind die Verbandsstatuten revidiert worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen nun Präsident oder Vizepräsident kollektiv je mit dem Aktuar, Kassier oder Sekretär. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevisionen unberührt. Aus dem Vorstand sind Dr. Karl Eigenmann, Josef Rieser, Walter Schenkel, Erich Ullmann und Robert Züllig ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden als Vorstandsmitglieder neu gewählt: Ernst Häberli, Gemeindeammann, von Amriswil, in Stocken-Egnach; Hans Reutlinger, Landwirt, von und in Altnau; Johann Eisenring, Landwirt, von Bichelsee, in Itaslen-Bichelsee; Otto Hess, Landwirt, von Hefenhofen, in Häusleu-Roggwil (Thurg.), und Jakob Hugelshofer, Landwirt, von Illhart, in Maltbach-Müllheim.

18. April. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Dussnang,** in Dussnang (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2116). § 8, Abs. 2, der Statuten wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 10. Februar 1935 dahin abgeändert, dass für die Genossenschaft Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien und der Verwalter einzeln rechtsverbindlich zeichnen. Für Rudolf Schaufelberger, der als Präsident zurückgetreten ist und dem Vorstand wie bisher als Verwalter mit Einzelunterschrift angehört, wurde das bisherige Vorstandsmitglied Vorsteher Jakob Bürgi zum Präsidenten ernannt. Als Vizepräsident wurde das bisherige Vorstandsmitglied Heinrich Bosshart gewählt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Ristorante. — 1935. 15 aprile. Titolare della ditta **Anna Droz-Bassetti,** in Muralto, è Anna Droz-Bassetti, moglie di Marcello, da Le Locle, in Muralto. Il marito Marcello Droz dà il proprio consenso. Ristorante «Du Midi».

Ufficio di Lugano

Rappresentanze, commissioni, mediazioni e pollicoltura. — 18 aprile. La ditta **Carlo Klein,** in Agno, commissioni e rappresentanze con depositi, pollicoltura e commercio affini (F. u. s. di o.

del 17 luglio 1934, nº 164, pag. 1984), notifica di aver aggiunto alla sua attività commerciale anche le «mediazioni».

Impresa costruzioni. — 20 aprile. La ditta **Giuseppe Bianchi**, in Lugano, impresa costruzioni (F. u. s. di o. del 27 giugno 1933, nº 147, pag. 1549), viene cancellata per fallimento decretato il 10 aprile 1935 dall' Autorità competente.

Distretto di Mendrisio

Prodotti chimici e farmaceutici. — 17 aprile. La società anonima **La Sintetica S. A.**, fabbricazione e vendita di prodotti chimici e farmaceutici, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 24 febbraio 1921, nº 53, pag. 413), ha conferito procura individuale a Carlo Rizzi, ing., da Mendrisio, in Chiasso.

Albergo. — 19 aprile. La ditta individuale **Giacomo Elmer**, esercizio dell' Albergo-Ristorante Commercio, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 22 settembre 1933, nº 222, pag. 2235), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Officina meccanica, garage. — 19 aprile. La ditta individuale **Frigerio Antonio**, officina meccanica, autogarage e riparazioni in genere, con sede in Mendrisio (F. u. s. di c. del 1º marzo 1934, nº 50, pag. 550), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Spedizioni, trasporti, ecc. — 19 aprile. La società per azioni costituita in data 17 gennaio 1935 per tempo indeterminato sotto la ragione sociale «Hans Im Obersteg e Cie. Società Anonima», con sede in Basilea, inscritta nel registro di commercio di Basilea-Città il 24 gennaio 1935 (F. u. s. di c. del 31 gennaio 1935, pag. 276), e con un capitale di fr. 50,000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, con lo scopo della continuazione della ditta di spedizioni, trasporti internazionali ed emigrazione fin qui gerita sotto la ragione sociale «Hans Im Obersteg e Cie.», e colla gestione affidata ad un consiglio di amministrazione composto di due membri nelle persone di Giovanni Im Obersteg-Argast, commerciante, da ed in Basilea, quale presidente, ed Ermanno Schwarz-Häring, commerciante, da ed in Basilea, membro, ha istituito in Chiasso una succursale sotto la ragione sociale **Hans Im Obersteg e Cie, Società Anonima, Succursale di Chiasso.** Gli statuti non contengono prescrizioni speciali circa la succursale. A procuratore della succursale è stato nominato Antonio Chiesa, di Francesco, da ed in Chiasso, il quale vincolerà validamente la succursale mediante firma individuale. Sede della succursale: **Via Livio nº 10.**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

1935. 23 avril. La **Société de laiterie de Longchamp,** dont le siège est à Longchamp, commune de Puidoux (F. o. s. du c. du 19 mai 1932, nº 114, page 1201), ayant procédé à la revision de ses statuts dans son assemblée générale du 10 décembre 1934, fait inscrire ce qui suit: Elle se soumet aux art. 678 sq. titre 27 C. O. La société a pour but de procurer aux sociétaires le moyen de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux. La société a une durée illimitée. De nouveaux membres peuvent être admis ensuite d'une demande écrite et moyennant l'adhésion des deux tiers des membres de l'assemblée générale. Ils paient une finance d'entrée chaque fois fixée par l'assemblée générale qui est fixée sur la valeur d'une part de l'actif net (art. 683/II C. O.). Une part ne peut être divisée; la société ne reconnait qu'à une seule personnalité juridique la qualité et les droits de sociétaire. Ces droits sont transmissibles par cession, ensuite de demande écrite et moyennant le consentement des deux tiers des membres de la société. Ils sont transmissibles par succession. Le ou les héritiers font partie de droit de la société (art. 686 C. O.). En cas de décès d'un sociétaire, celui ou ceux de ses enfants auxquels le droit n'a pas été attribué peuvent en acheter un. Le prix sera égal à la valeur de l'actif net, divisé par le nombre des sociétaires. Tout sociétaire peut se retirer de la société en avertissant au moins deux mois avant la fin d'un exercice annuel. Il lui est payé 200 francs deux mois après la clôture de l'exercice, après retenue de ce qu'il peut devoir à la société. Le propriétaire qui remet ses immeubles à bail peut mettre le fermier au bénéfice de ses droits et devoirs de sociétaire, si les deux tiers des membres de la société y consentent. Dans ce cas le fermier représente le propriétaire aux assemblées. La société cherchera à éliminer celui qui n'apporte pas de lait à la laiterie. En conséquence sera considéré comme démissionnaire: a) celui qui vend ses immeubles et s'établit en dehors du rayon d'activité de la laiterie de Longchamp; b) celui qui cesse pendant deux ans d'apporter du lait à la société. Ces dispositions ne sont pas applicables au propriétaire d'immeubles dont les circonstances de famille deviennent telles qu'il ne garde plus de bétail dans le rayon d'activité de la société. Les dépenses ordinaires et extraordinaires sont à la charge de tous les sociétaires à parts égales. Les frais de pesage et de transport du lait sont payés proportionnellement d'après la quantité portée par chaque sociétaire. En cas de faillite d'un sociétaire, ou lorsque son droit a été saisi et vendu juridiquement, ce sociétaire est considéré comme démissionnaire. Le sociétaire exclu pour avoir falsifié son lait perd tous ses droits à l'actif social et il paie une amende pouvant aller jusqu'à trois cents francs, le tout sans préjudice aux dommages et intérêts et à la poursuite pénale, s'il y a lieu. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont garantis par les biens de la société seulement, les sociétaires n'étant soumis à aucune responsabilité personnelle. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le conseil; 3. la commission d'examen des comptes. Le conseil se compose de sept membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Le président actuel est Maurice Favez, de Servion, agriculteur, domicilié à l'Ayen, Puidoux, et le secrétaire-caissier Jean Chappuis, de et à Puidoux, agriculteur. La signature de Alfred Pidoux, président, et de Christian Wohnrau, secrétaire-caissier, est radiée, leurs pouvoirs étant éteints.

Bureau de Lausanne

Cafés et denrées coloniales. — 20 avril. L'associé Henri Voser se retire de la société en nom collectif **Ed. Boivin et Cie,** à Lausanne, cafés et denrées coloniales (F. o. s. du c. du 8 mars 1935). Entre dans cette société en qualité d'associée: Cécile née Meyer, femme de Auguste Boivin, de Moutier (Berne), à Lutry, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.) La société n'est engagée que par la signature de l'associé Edouard Boivin. L'associée Cécile Boivin n'a pas la signature sociale.

Bureau de Vevey

23 avril. L'association **Société des Hôteliers de Montreux et environs,** dont le siège est à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. des 9 juillet 1896, nº 191, page 793; 5 novembre 1928, nº 260, page 2104), fait inscrire qu'elle a désigné: a) comme président de son comité. Hans Jaussi (déjà inscrit comme vice-président); b) en qualité de vice-président, Robert Mojonnet, do Montricher, hôtelier, domicilié à Montreux-Châtelard. La société est valablement engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire du comité. La signature de Charles Nicodet, président, est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1935. 23. April. **Raiffeisenkasse Münster-Geschinen,** Genossenschaft, mit Sitz in Münster (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1927, Seite 455, und Nr. 104 vom 7. Mai 1931, Seite 1904). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: Adolf Werlen, Präsident, und Josef Imobersteg, Aktuar. Die Unterschriften derselben sind erloschen. Der gegenwärtige Vorstand besteht aus: Ludwig Messier, Landwirt, bisheriger Vizepräsident, nun Präsident; Joseph Kraft, Landwirt, bisher Beisitzer, jetzt Vizepräsident; Joseph Lagger, des Johann, Landwirt, Aktuar (neu); Gregor Jost, Schreiner (neu), und Fritz Imsand, Landwirt (bisher), Beisitzer; alle von und in Münster. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Horlogerie. — 1935. 13 avril. Edouard Jeanneret s'est retiré de la société en nom collectif existant à Buttes sous la raison sociale **Jeanneret, Lebet et Cie,** fabrication, achat et vente d'horlogerie et pièces d'horlogerie (F. o. s. du c. du 22 décembre 1927, nº 300, page 2247). Sa signature est éteinte. La société continue entre les associés Edmond Jeanneret-Lebet et César Lebet-Dubois sous la nouvelle raison **Jeanneret-Lebet et Cie.**

Genf — Genève — Ginevra

Restaurant. — 1935. 18 avril. Le chef de la maison **Charles Corboz,** à Genève, est Charles-Louis Corboz, de Chesalles et Bussigny (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'un restaurant. Rue de la Cité 18.

Commerce d'oeufs. — 18 avril. **Umani,** commerce d'oeufs, demi-gros et détail, à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1921, page 216). Le titulaire Gaetano Umani est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève et domicilié à Vésenaz (Collonge-Bellerive). Les locaux de la maison sont transférés: Rue Zurlinden 4.

Optique et photographie. — 18 avril. Le chef de la maison **Armand Ianz,** à Genève, est Armand Ianz, de St-Stephan (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'articles d'optique et de photographie. Rue de la Servette 6.

Représentation de brosses à dents, etc. — 18 avril. **Armand Grauer & Cie,** fabrique de tableaux-réclame sur verre, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1924, page 2017). L'associé gérant indéfiniment responsable Robert Gröber a cessé de faire partie de la société, il est en conséquence radié. Armand Grauer, seul associé gérant indéfiniment responsable restant, engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. En outre, la maison indique comme genre d'affaires actuel: Représentation de brosses à dents, lames de rasoirs et d'articles divers.

Articles intéressant l'hôtellerie, etc. — 18 avril. La société en commandite **M. Mathez et Cie,** commerce en gros et mi-gros de tous articles intéressant spécialement l'hôtellerie et le commerce, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1930, page 1555), est déclarée dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Remises de commerces, publicité, etc. — 18 avril. **Tellim S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1934, page 2861). Le directeur Albert Millet est radié et ses pouvoirs éteints.

Café. — 18 avril. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 10 avril 1935:

Le chef de la maison **Jean Barbot,** à Genève, est Jean Barbot, de Satigny, domicilié à Genève. Café-restaurant. Rue des Terreaux-du-Temple 6—8.

Charcuterie-comestibles. — 18 avril. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 10 avril 1935:

Le chef de la maison **Hunkeler-Delavigne,** à Genève, est **Auguste** Hunkeler, allié Delavigne, d'Ebersecken (Lucerne), domicilié à Genève. Charcuterie-comestibles. Rue de la Servette 11.

Boulangerie-pâtisserie. — 18 avril. Radiation d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 10 avril 1935:

La raison **Ernest Gfeller,** exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1927, page 2115), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Modes, soieries, etc. — 18 avril. La raison **A. Yung,** commerce de modes, soieries et nouveautés, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1913, page 379), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Combustibles. — 18 avril. **H. Trabold,** commerce de combustibles gros et détail, à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1919, page 873). Le fondé de pouvoir Auguste Falcy (inscrit) est actuellement domicilié à Genève. Ensuite du changement officiel de la numérotation de la rue, l'adresse de la maison est rectifiée d'office et devient: Rue du Vieux-Collège 7.

Appareils de ventilation, etc. — 18 avril. **G. Roch fils et Co,** fabrique et commerce d'appareils de ventilation, de couleurs et vernis et tous articles pour entrepreneurs et industriels, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 6 septembre 1934, page 2486). Anatole Châtelain, associé commanditaire, s'est retiré, depuis le 1er octobre 1934. Sa commandite de fr. 7000 a été transférée sans apport nouveau, à son fils **Charles** Châtelain, de Tramelan-dessus (Berne), domicilié à Genève.

18 avril. **Société anonyme immobilière rue Général Dufour,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1934, page 2954). Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

18 avril. **Imprimerie et Editions S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1932, page 1360). Eugène Pacthod, huissier judiciaire, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul Bischoff, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Cité 3 (bureau d'Eugène Pacthod).

Clôtures et treillages, etc. — 18 avril. **Emile Devernaz, Société Anonyme,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 avril 1931, page 820). Maurice Dupraz, sans profession, de nationalité française, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de l'administrateur William Berruex, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 266. — Registrierungsdatum: 18. April 1935.

Betz

Betz, K. Wilhelm,
Goldschmied
Zürich

No. 267. — Date de l'enregistrement: 16 avril 1935.

ROLEX

Aegler, S. A.,
Fabrique des montres: Rolex & Gruen Guild A.
Bienne

No. 268. — Date de l'enregistrement: 17 avril 1935.

C R

Reinbold, Charles,
fabrique de boîtes plaqué or
La Chaux-de-Fonds

No. 269. — Date de l'enregistrement: 16 avril 1935.

C.S.

Scherer, Charles,
Commerce de métaux précieux
Genève

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5341. — Registrierungsdatum: 11. April 1935.

K·K

Krauss, Karl,
Gold- und Silberwarenfabrikation
Wien

No. 5342. — Registrierungsdatum: 15. April 1935.

Perli

„Perli" Werkstätte, G. m. b. H.,
früher Gmünder Perl-Industrie,
Herstellung von Erzeugnissen aus Glasperlen und Silber
Schwäb. Gmünd

No. 5343. — Registrierungsdatum: 15 avril 1935.

K

Klein & Co., Otto,
Fabrikation von Juwelen, Goldschmuck und Bijouterie
Hanau a. M.

No. 5344. — Date de l'enregistrement: 15 avril 1935.

MMCo LTD

Mentmore Manufacturing Company Limited,
fabrique de porte-plumes à réservoir
Londres

No. 5345. — Date de l'enregistrement: 23 avril 1935.

L & L

Lagriffoul & Laval, soc. à resp. lim.,
orfèvres-fabricants
Paris

No. 5346. — Registrierungsdatum: 23. April 1935.

ARP

Ringele, Alfred,
Grosshandlung religiöser Bijouterie und Devotionalien
Pforzheim

No. 5347. — Date de l'enregistrement: 24 avril 1935.

F F

Favier & Cie., Ch., soc. à resp. lim.,
fabrique d'orfèvrerie et de bronze d'église
Lyon

No. 5348. — Date de l'enregistrement: 24 avril 1935.

The Amalgamated Gold Pen Makers Ltd.,
fabrique de plumes or
Liverpool

No. 5349. — Date de l'enregistrement: 24 avril 1935.

S.A.M.

Strauss, Allard, Meyer, soc. à resp. lim.,
fabricants bijoutiers, joailliers, orfèvres
Paris

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetallwaren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.

PF

Pauli Frères,
fabrique de boîtes de montres
Villeret

JS

Jeannin-Sengstag, Paul,
polissage de boîtes de montres d'or
15, rue du Puits, La Chaux-de-Fonds

FL

Lakner-Grob, Franz,
Uhren-Bijouterie-Optik
Lichtensteig

Frieden, E.,
Goldschmied
Thun

Nägeli-Weber, H.,
Gold- und Silberschmied
Münsterhof 9, Zürich

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 85516. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1934, 19 Uhr.
Chemische Fabrik Schlieren A.-G., Güterstrasse, **Schlieren** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Koniferenöl enthaltende Präparate nämlich: kosmetische Produkte, Parfümerien und Badezusätze.

Nº 85517. Date de dépôt: 4 janvier 1935, 15 h.
Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales, rue de Veyrier 15, **Carouge-Genève** (Suisse).

Savons de tout genre.

Nº 85518. Date de dépôt: 4 janvier 1935, 15 h.
Raffineries réunies d'huiles et graisses végétales, rue de Veyrier 15, **Carouge-Genève** (Suisse).

Savons de tout genre.

Nº 85519. Date de dépôt: 12 avril 1935, 20 h.
Maurice Lachat, 239, **Courrendlin** (Berne, Suisse).

Graisse pour chaussures.

Nº 85520. Date de dépôt: 12 avril 1935, 20 h.
Maurice Lachat, 239, **Courrendlin** (Berne, Suisse).

Extrait de genièvre.

MALA

Nr. 85521. Hinterlegungsdatum: 5. März 1935, 7 Uhr.
Theodor Müller Uznach, Uznach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold und Silberwaren und Devotionalien.

Nº 85522. Date de dépôt: 5 mars 1935, 15 h.
Francisco Martinez-y-Fenollar, 7, rue du Vélodrome, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Oranges de Paterna (Espagne).

Nr. 85523. Hinterlegungsdatum: 9. März 1935, 17 Uhr.
Erwin Jahnz, Ingénieur, Haumesserstrasse 33, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bureau-Maschinen aller Art, insbesondere Rechenmaschinen.

Precisa

Nº 85524. Date de dépôt: 13 mars 1935, 12½ h.
Vacuum Oil Company, Société Anonyme Française, 46, rue de Courcelles, **Paris** (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage ou comme carburants, ainsi qu'essences et autres produits générateurs de force motrice, et notamment des huiles pour le rinçage des moteurs.

VACOLAVOR

Nº 85525. Date de dépôt: 13 mars 1935, 12½ h.
Vacuum Oil Company, Société Anonyme Française, 46, rue de Courcelles, **Paris** (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage ou comme carburants, ainsi qu'essences et autres produits générateurs de force motrice.

VACOMISOR

Nº 85526. Date de dépôt: 13 mars 1935, 12½ h.
Vacuum Oil Company, Société Anonyme Française, 46, rue de Courcelles, **Paris** (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage ou comme carburants, ainsi qu'essences et autres produits générateurs de force motrice.

VACOLUB

Nº 85527. Date de dépôt: 29 mars 1935, 10 h.
Hans Schwarz, Le Landeron (Suisse). — Marque de fabrique.

Emulsion d'huile de foie de morue, préparée avec de la farine de soya, destinée à l'affourragement du petit bétail.

Nº 85528. Date de dépôt: 29 mars 1935, 13 h.
Schwob Frères & Cie. S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres, étuis, bracelets. Bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

SIGNUM

N° 85529. Date de dépôt: 29 mars 1935, 18 h.
Schwob Frères & Cie. S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres, étuis, bracelets. Bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

LAUREL

Nr. 85530. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 7 Uhr.
Walty & Cie., Ettingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftpapierfabrikate und daraus hergestellte Papierwaren, gebleicht und gefärbt.

«gesetzl. geschützt»

Nr. 85531. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 12 Uhr.
Adolf Schmids Erben, Aktiengesellschaft, Effingerstrasse 17, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke **Nr. 85276. Die** Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1935 an).

Staubbekämpfungsmittel.

STAUBIT

Nr. 85532. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 18¼ Uhr.
Fräulein Emma Schmid, Vierjuchartenweg 4, Riehen (Basel, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Messinstrumente.

PANOGRAPH

N° 85533. Date de dépôt: 3 avril 1935, 4 h.
Ohlmeyer & Cie., successeurs de Ohlmeyer frères, Parcs 97, **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque **n° 36502** de Ohlmeyer frères, Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1935).

Savons de toilette et parfumerie.

CRÉOLES

Nr. 85534. Hinterlegungsdatum: 3. April 1935, 19½ Uhr.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserversorgungsanlagen, Wasserversorgungsautomaten, automatisch wirkende Pumpen, Druckwasserantomaten.

AQUABLOCK

Nr. 85535. Hinterlegungsdatum: 3. April 1935, 19½ Uhr.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserversorgungsanlagen, Wasserversorgungsautomaten, automatisch wirkende Pumpen, Druckwasserautomaten.

AQUABLOC

Nr. 85536. Hinterlegungsdatum: 5. April 1935, 23 Uhr.
Dudle-Müller, Weggisgasse 34, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorelartikel.

Wassertürmli

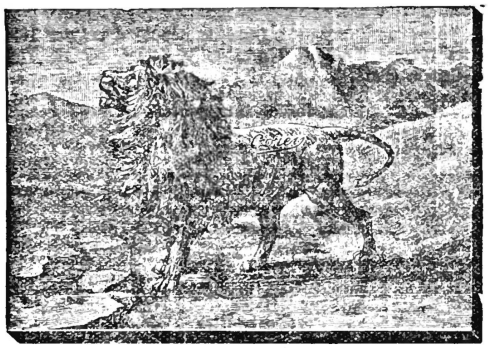
Nr. 85537. Hinterlegungsdatum: 5. April 1935, 18 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und technische Zwecke, Farbstoffe, Farben, chemische Hilfsprodukte, für die Textilindustrie wie z. B.: Reservierungsmittel, Waschmittel, Bleichmittel, Appreturmittel, Egalisiermittel, Beizmittel, Emulgiermittel, Dispergiermittel, Mercerisiermittel, Faserschutzmittel, Fleckenentfernungsmittel, Weichmachungsmittel, Abziehmittel, Netzmittel.

ALBACET

N° 85538. Date de dépôt: 8 avril 1935, 12 h.
Henri Picard et Frère, 12, **rue Léopold** Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque **n° 36646.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le **5 mars 1935**).

Outils et fournitures d'horlogerie.



Uebertragungen — Transmissions

Nr. 49172. — Albert Schweigert, Kreuzlingen (Schweiz). — Uebertragung **an: Adolf Sinn, Hauptstr. 24. Kreuzlingen** (Schweiz). — **Eingetragen** am 12. April 1935.

Nos 74870 et 81270. — Gerber Frères Société anonyme, Delémont. — Transmission à: **Manufacture de boîtes S. A. Delémont, anciennement Gerber Frères, société anonyme, Delémont** (Suisse). — Enregistré le 20 mars 1935.

Berichtigung — Rectification

Nr. 85350 (S. H. A. B. Nr. 77 von 1935). — **K. L. G. Sparking Plugs, Limited, Londres.** Die genaue Adresse der Markeninhaberin ist: «Robinhood Engineering Works» (und nicht «Rabinhood Engineering Works»).

Spar- & Leihkasse in Bern

Zwischen-Bilanz per 31. März 1935

(aufgestellt im Einverständnis mit den zuständigen Organen nach dem Bilanzschema vom 31. Dezember 1934)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse und Postcheck	516,408	95
Coupons und rückzahlbare Wertschriften	143,230	95
Banken	4,137,983	21
Wechsel	2,317,872	25
Wertschriften	7,483,848	15
Hypotheken	26,910,566	50
Schuldscheine	18,465,998	04
Kredite	57,708,672	67
Immobilien	1,992,000	—
Sonstige Aktiven	424,397	48
(A. G. 64)		
	120,100,978	20

Passiven

	Fr.	Ct.
Spareinlagen	54,530,725	37
Konto-Korrent-Kreditoren	10,294,513	60
Banken	1,599,676	35
Kassascheine	31,842,500	—
Pfandbriefdarlehen	2,000,000	—
Akzeptationen	108,000	—
Hypothek auf dem Bankgebäude z. G. der Pensions-, Witwen- und Waisenkasse	500,000	—
Sonstige Passiven	149,302	89
Aktienkapital	12,000,000	—
Reserven	4,076,259	99
	120,100,978	20

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France

Décret accordant le bénéfice du tarif minimum à certains produits bulgares.

Le Journal officiel du 21 publie le décret ci-après, en date du 20 avril 1935:

Art. 1er. A partir du 15 avril 1935, les produits naturels ou fabriqués originaires et en provenance de Bulgarie, ci-après désignés, bénéficieront à leur importation sur le territoire douanier français des droits du tarif minimum:

Nos du tarif	Désignation des marchandises
Ex. 16 A	Viandes fraiches et réfrigérées.
	Viande de mouton.
20bis	Boyaux.
22	Pelleteries brutes.
	Peaux de gibiers.
25	Poils.
Ex. 27	Soies en cocons étouffés, frais ou secs.
36	Fromages.
82	Dari, millet et alpiste.
Ex. 84 A	Fruits de table ou autres:
	Frais, non forcés:
	Prunes.
	Raisins de table.
Ex. 85	Fruits de table ou autres:
	Secs ou tapés:
	Noix en coques et sans coques.
	Prunes et pruneaux.
Ex. 88	Graines oléagineuses:
	Colza, ravison, ricin, tournesol, césame.
Ex. 89	Graines à ensemencer: autres.
136	Charbons de bois.
158 A	Légumes frais.
Ex. 158 C	Purée de tomates.
166	Tourteaux de graines oléagineuses.
603quater A	Feuilles et feuillets de placage en bois commun, bois fins, etc.
603quater B	Placages et contreplacages.

Art. 2. Le président du conseil, le Ministre des affaires étrangères, le ministre des finances, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre de l'agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 96. 26. 4. 35.

Italien — Zolltarif („Verkadminisierung")

Ein im italienischen Amtsblatt Nr. 79 vom 4. April 1935 veröffentlichtes Ministerialdekret vom 26. März 1935 bestimmt, dass die «Verkadminisierung» (Ueberzug von Metallgegenständen mit Kadmium) in zolltarifarischer Hinsicht der Vernickelung gleichzustellen ist. 96. 26. 4. 35.

Niederlande — Neue Einfuhrbeschränkung

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist in den Niederlanden durch königlichen Beschluss vom 16. April die Einfuhr nachstehender Waren für die Dauer von 6 Monaten, d. h. vom 1. April 1935 bis 30. September 1935 kontingentiert worden:

a) neue Jutesäcke, Gegenstände aus Jute und Jutegeweben,
b) gebrauchte Jutesäcke.

Die Kontingente betragen für die unter a erwähnten Waren: 70 % der Einfuhr während der Monate April bis und mit September des Jahres 1933, und

für die unter b angeführten Waren: 100 % der Einfuhr während der Monate April bis und mit September des Jahres 1934.

Der Volkswirtschaftsminister ist jedoch ermächtigt, ausser diesen Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der genannten Waren, mit Ausnahme der «gebrauchten Jutesäcke», ist ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorzulegen. Ausgenommen von dieser Bestimmung werden Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind. Ein Ursprungszeugnis ist ferner nicht erforderlich für Waren, die vor dem 25. April 1935 zur direkten Einfuhr nach Holland versandt worden sind. 96. 26. 4. 35.

Spanien — Einfuhrbeschränkungen

Laut einer telegraphischen Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Madrid sind durch ein im spanischen Amtsblatt (Gaceta de Madrid) vom 24. April veröffentlichtes Dekret die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren aufgehoben worden:

Nummer des span. Zolltarifes	Warenbezeichnung
268	Eisen und Stahl in Blechen, durchlocht, geglättet, mit Einschnitten oder anderweit bearbeitet, aber keine fertigen Waren.
490	Verbrennungsmotoren mit Antrieb durch schwere flüssige Brennstoffe (Diesel und Semi-Diesel): bis 10,000 kg Gewicht.
622	Dynamos, Elektromotoren, Ventilatoren in Verbindung mit elektrischen Motoren, Alternatoren, Transformatoren und Magnetos, Anlassapparate, Rheostate und einzelne Teile dazu, im Gewichte von mehr als 25 bis einschliesslich 100 kg.
722	Kraftträder, auch mit Seitenwagen, und deren Einzelteile, fertig oder nicht fertig.
817	Toilettenseifen, parfümiert.
826	Essenzen zur Herstellung von Parfümerien, nicht alkoholhaltig.

96. 26. 4. 35.

Ungarn — Neue Einfuhrbeschränkungen

Die Liste jener Waren, deren Einfuhr in Ungarn an die Bewilligung des ungarischen Handelsministeriums gebunden ist, wurde gestützt auf eine am 18. April 1935 in Kraft getretene Regierungsverordnung durch folgende Waren ergänzt:

Pos.	40	Kaffee
	41	Tee
	42	Pfeffer, Piment (Nelkenpfeffer)
	45	Zimt
	61	Wicken, auch Mühlenwicken, Raden, Ausreiter
	73	Grassamen
	87	Frische Weintrauben
	90	Zitronen und Zedratfrüchte
	100	Kastanien
	105	Frische Gurken
	108	Frische grüne Bohnen und grüne Erbsen
	110	Karfiol (Blumenkohl)
	128	Branntwein
	131	Traubenmost und Wein
	134	Mineralwasser
	159	Schokolade und Schokoladefabrikate
aus	163	Obstkonserven:
		a) ungezuckerter (uneingedickter und eingedickter) Obstsaft in Fässern, oder sonstwie nicht luftdicht verpackt
		c) fertige Obstkonserven
	171	Suppenpräparate, flüssig und fest, sowie Suppen- und Speisewürzen
	174	Kleie aller Art
	178	Oelkuchen aller Art, auch gemahlen, extrahiertes Oelkernmehl
aus	271	Sulfate:
		aus d) Chromsulfat
		h) Kupfersulfat (Kupfervitriol), Admonter-Vitriol
	273	Kalium-, Natrium-, Kalzium- und Bariumsulfit; Natriumthiosulfat; Kalium-, Natrium- und Kalziumbisulfit; Hydrosulfite
	291b	Schwefeldioxyd, Phosgen
		Anmerkung zu Pos. 331—334. Die zu diesen Positionen gehörigen Oele in Behältnissen im Gewichte unter 25 kg
	336	Fischfett aller Art
	344	Hydrogenisierte Fette zum Genusse nicht geeignet
	361	Starres Maschinenfett und Wagenschmiere
	414k	Russ- und Beinschwarz, Filtrierkohle
	497a	Holzstoffhaltiges, ungeglättetes, gewöhnliches Zeitungsdruckpapier
	509c	Echtes Pergamentpapier und nicht besonders benanntes Papier
	599	Samt und samtartige Gewebe aus Seide
	617	Tülle und tüllartige netzförmige Stoffe, mit Ausnahme der bestickten Stoffe
	620	Bouillons, Flitter und Metallgespinste für Textil- und ähnliche Zwecke
aus	648	Mineralgares Oberleder zur Erzeugung von Schuhwerk, nicht lackiert
		c) aus Bock-, Ziegen- oder Zickelleder
	652	Handschuhleder
Pos.	683	Unmontierte Glasbirnen für elektrische Glühlampen
	690	Tafelglas aller Art, poliert
	696	Säure- und laugenfeste Ziegeln und andere technische Artikel (auch Röhren) aus Steingut oder anderem gebranntem Ton (mit Ausnahme der aus Porzellan), glasiert oder unglasiert
	711	Steinwaren, gestockt oder schariert
	757	Pflugeisen, Schareisen, Sechs, Pflugstreichbleche
	780	Nieten und Bolzen, sowie Schraubenbolzen und Schraubenmutter, ohne Gewinde, aus Eisen
aus	798	Essbestecke:
		b) Messerklingen aus Eisen oder Stahl
	806	Lokomobile
	814	Bodenbearbeitungsmaschinen und deren Bestandteile (mit Ausnahme der Pflugeisen und Pflugköpfe)
	815	Ernte-Mähmaschinen, Schwadensammler und deren Bestandteile
	819	Andere landwirtschaftliche Maschinen und Apparate und deren Bestandteile
	827	Werkzeugmaschinen zur Bearbeitung von Holz und anderen schnitzbaren Stoffen und deren Bestandteile
	844	Schreib- und Rechenmaschinen, sowie Setzmaschinen
	846	Kontrollkassen und deren Bestandteile
	847	Bureaukopier- und Vervielfältigungsmaschinen und deren Bestandteile
	851	Zahnräder, Zahnstangen, Schneckenrad und Kettenrad
aus	857d	Senderöhren
	876	Automobiluntergestelle (Chassis) und deren Rahmen, auch zerlegt, auch mit aufmontiertem Motor, mit Automobilkarosserie, separat eingeführte Bestandteile
	914	Streichinstrumente
	918	Anmerkung a) Grammophonplatten im Stückgewichte von mehr als 150 g, sowie Platten für Sprachunterricht ohne Rücksicht auf das Gewicht
	922a	Saiten aus Stahl oder Metall, auch umsponnen
	924	Uhrwerke zu Taschenuhren
	925	Uhrgehäuse zu Taschenuhren und Platinen
	926	Taschenuhren
	951	Korkwaren n. b. b.
	960	Künstliche Zähne
	968	Belichtete kinematographische Filme.

Bei der Verzollung dieser Waren ist, mit Ausnahme der Zeitungspapiere der Pos. 497 a, eine Zollmanipulationsgebühr von ½ % zu entrichten.

Sendungen, welche nachweislich vor der Publikation der neuen Verordnung (16. April 1935) einer öffentlichen Transportanstalt mit Bestimmung nach Ungarn übergeben wurden, können ohne Einfuhrbewilligung und ohne Entrichtung der Zollmanipulationsgebühr in Ungarn eingeführt werden, sofern die Verzollung bis einschliesslich 30. April, bei Kaffee- und Teesendungen bis einschliesslich 15. Mai 1935, erfolgt. 96. 26. 4. 35.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Laut Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Italien hat die Regierung dieses Landes dem am 1. März 1935 zum schweizerischen Konsul in Neapel ernannten Herrn Franco Brenni, von Salorino, das Exequatur erteilt.

Laut Mitteilung der Gesandtschaft von Chile in Bern werden die Geschäfte des Generalkonsulates dieses Landes in Zürich während der Abwesenheit des Herrn Cousiño, Berufsgeneralkonsul, vom Konsulat von Argentinien in Zürich besorgt. 96. 26. 4. 35.

Suivant une communication de la légation de Suisse en Italie, le gouvernement italien a accordé l'exequatur à M. Franco Brenni, de Salorino, nommé consul de Suisse à Naples le 1er mars 1935.

Suivant une communication de la légation du Chili à Berne, les affaires du consulat général de ce pays à Zurich seront gérées, en l'absence de M. Cousiño, consul général de carrière, par le consulat d'Argentine à Zurich. 96. 26. 4. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. April an. — Cours de réduction dès le 26 avril

Belgien Fr. 52. 50; Dänemark Fr. 66. 95; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 123. 85; Frankreich Fr. 20. 42; Italien Fr. 25. 65; Japan Fr. 89. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Marokko Fr. 20. 42; Niederlande Fr. 209. 30; Oesterreich Fr. 57. 80; Polen Fr. 58. 42; Schweden Fr. 77. 30; Tschechoslowakei Fr. 12. 98; Tunesien Fr. 20. 42; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 05.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Amortisations-Hypothekenbank A. G., Basel

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Sonntag, den 2. Juni 1935, vorm. 10 Uhr, im Restaurant Zoologischer Garten, Eingang Bachlettenstrasse 75, Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, des Revisorenberichtes und Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1934.
2. Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
3. Statutarische Wahlen.
4. Genehmigung des Geschäftsreglementes.
5. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Erhöhung des Aktienkapitals und zur Festsetzung des französischen Textes der Firmabezeichnung.
6. Varia.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen auf unserem Bureau in Basel zur **Einsicht** der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten werden jedem Aktionär per Post zugesandt.

Basel, den 25. April 1935. (4206 Q) 1142 i

Der Verwaltungsrat.

6½% Anleihe des Deutschen Kalisyndikates G.m.b.H. in Berlin

Serie C

In der im Beisein eines öffentlichen Notars am 15. April 1935 in London vorgenommenen Ziehung sind die nachbezeichneten Obligationen zur Rückzahlung am **1. Juli 1935** zu 102½% gezogen worden:

£1000

Nos	00082	00136	00145	00273	00400	00467

6 Bonds à £1000 . . . . . £6,000

£500

Nos	00536	00562	00572	00574	00669	00675	00756
	00871	01098	01175	01396	01428	01444	01466

14 Bonds à £500 . . . . . £7,000

£100

Nos	01667	01766	01778	01867	01907	01965	01986
	02041	02049	02050	02190	02278	02327	02356
	02363	02404	02442	02682	02734	02758	02832
	02853	02864	02961	02988	03049	03073	03239
	03338	03517	03658	03786	03818	04142	04259
	04290	04307	04393	04535	04587	04603	04889
	04900	04950	05048	05313	05366	05429	05462
	05502	05510	05519	05632	05656	05762	05835
	05863	06092	06147	06193	06228	06236	06380
	06391	06476	06728	06753	06765	06794	06827
	06860	06881	06968	07008	07142	07252	07301
	07317	07321	07346	07370	07638	07643	07692
	07790	08059	08124	08169	08183	08402	08423
	08477	08498	08660	08674	08703	08712	08718
	08770	08771	08826	08915	09043	09113	09170
	09205	09333	09638	09708	09740	09782	10254
	10308	10461	10763	10841	10904	11483	11505
	11560	11641	11665	11713	11809	11851	11965
	12135	12147	12218	12230	12328	12407	12456
	12484	12529	12570	12666	12851	12878	12916
	12993	13083	13236	13296	13433	13500	13702
	13703	13751	13882	13884	14049	14052	14089
	14096	14205	14489	14505	14516	14711	14720
	14727	14781	14789	15037	15266	15353	15422
	15464	15479	15525	15560	15570	15579	15702
	15751	15849	15869	16003	16017	16158	16303
	16502	16518	16590	16597	16876	16882	16898
	16973	16984	17159	17199	17204	17305	17318
	17405	17557	17559	17572	17587	17716	17782
	17874	17942	18112	18130	18182	18196	18215
	18249	18306	18393				

213 Bonds à £100 . . . . . £21,300

£50

Nos	18480	18760	18844	18894	18913	18939	18961
	19022	19255	19325	19540	19595	19600	19700
	19838	19920	20026	20053	20083	20199	20246
	20319	20362	20468	20580	20592	20641	20842
	20848	20915	20975	21003	21010	21095	21103
	21108	21375	21517				

38 Bonds à £50 . . . . . £1,900

£20

Nos	21691	21939	21956	22002	22110	22139	22211
	22231	22239	22252	22492	22570	22575	22665
	23205	23296	23322	23453	23587	23793	23795
	23815	23821	23876	23980	24001	24024	24047
	24112	24145	24184	24232	24234	24312	24501
	24609	24687	24726	24900	24948	24975	25030
	25105	25217	25249	25298	25340	25437	25450
	25573	25659	25721	25774	25911	25921	25959
	25999	26083	26103	26164	26193	26212	26276
	26419						

64 Bonds à £20 . . . . . £1,280

£37,480

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel sind vom 1. Juli 1935 an bei den offiziellen Zahlstellen zahlbar und zwar **in der Schweiz nach Wahl des Inhabers zum jeweiligen Sichtkurs des Pfund Sterling oder des Dollars auf Basis des festen Umrechnungskurses von 4.86 = £1.—.— bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen** Niederlassungen. 1131

Restantenliste:

Ausgelost per 1. Juli 1933:
1 Obligation à £100 Nr. 16232.

Ausgelost per 1. Januar 1934:
2 Obligationen à £100 Nr. 16541, 17479.
2 Obligationen à £50 Nr. 18539, 21442.

Ausgelost per 1. Juli 1934:
2 Obligationen à £100 Nr. 10197, 17569.
1 Obligation à £50 Nr. 20870.

Ausgelost per 1. Januar 1935:
3 Obligationen à £100 Nr. 2126, 9257, 10226.
4 Obligationen à £20 Nr. 22627, 24676, 24978, 26090.

Hermann Bühler & Co., Aktiengesellschaft

Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 10. Mai 1935, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur.

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1934.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1934.
3. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1934.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen ab 30. April 1935 auf dem Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht offen. Zutrittskarten zur Generalversammlung können am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. (2582 W) 1141 i

Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft Wädenswil in Zürich 3

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Unsere Aktionäre werden hiermit zu der **Freitag, den 10. Mai 1935, um 2 Uhr nachmittags, in unserem Bureau, Uetlibergstrasse 113, in Zürich 3,** stattfindenden **ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz und Jahresrechnung pro 1934.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
4. Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 250,000.— auf Fr. 100,000.— durch Reduktion des Nennwertes der Aktien von Fr. 500.— auf Fr. 200.—.
5. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals und Bevollmächtigung des Verwaltungsrates zur Durchführung derselben.
6. Diverses.

Stimmrechtsausweise können vor der Generalversammlung in unserem Bureau bezogen werden. 1149

Zürich, den 25. April 1935.

Der Verwaltungsrat.

Vieh- & Liegenschaftenhandels Akt. Ges. in Liquid. Zürich

früher in Rapperswil (St. G.)

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre obiger Gesellschaft vom 11. März a. c. ist die Auflösung beschlossen und der Unterzeichnete als Liquidator bestellt worden. Gemäss Art. 665 des S. O. R. werden sämtliche Gläubiger der genannten Firma aufgefordert, ihre Forderungsansprüche irgendwelcher Art, mit Belegen versehen und unter Bekanntgabe allfälliger Pfandgegenstände bis zum **31. Mai 1935** beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden, unter Hinweis auf die gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zürich, den 25. April 1935.

Ernst Mantel, Bücherexperte
Rigistrasse 4, **Zürich 6**

Société des Usines de l'Orbe

à Orbe

Messieurs les actionnaires de la Société des Usines de l'Orbe, à Orbe, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi 18 mai 1935, à 16½ heures, à l'Hôtel de Ville, à Orbe,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Présentation et approbation des comptes de l'exercice 1934.
2. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 15 mai 1935, à 18 heures, sur présentation des actions, au bureau de la Société ou à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la Société où MM. les actionnaires peuvent s'en faire délivrer un exemplaire. (26592 L) 1124 i

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de Montriond, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 10 mai 1935, à 16 heures, au bureau de la société, Avenue Dapples 54, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres du 30 avril au 1er mai au bureau de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société à partir du 1er mai.

Lausanne, le 24 avril 1935. 1147

Le conseil d'administration.

Union Chimique Belge S. A. Brüssel

5½% Anleihe von 1930 von hfl. 15,000,000 nominal

Da die am 24. ds. Mts. abgehaltene Versammlung wegen ungenügender Vertretung nicht beschlussfähig war, ladet der Treuhänder hiermit die Inhaber der Obligationen dieser Anleihe zu einer am 14. Mai 1935, 11 Uhr vormittags, im Gebäude der Industrieele Club, Vijgendam 2, in Amsterdam, einberufenen zweiten Obligationärversammlung ein zur Beschlussfassung über eine Reorganisation der Gesellschaft.

Die Tagesordnung ist dieselbe, wie in der Versammlung vom 24. April, und lautet:

A. Anträge der schuldnerischen Gesellschaft betreffend Herabsetzung des Nominalbetrages der Obligationen auf 40 % und Zurverfügungstellung an die Obligationäre von 17 neu zu schaffenden «actions de dividende série A» pro Obligation, mit der Massgabe, dass den Obligationären die Möglichkeit zusteht, von der Gesellschaft den Rückkauf ihrer Obligationen zu 40 % des ursprünglichen Nennwertes in bar zu verlangen, gemäss den im nachfolgenden Reorganisationsplan wiedergegebenen Vorschlägen.

Der

Reorganisationsplan

lautet wie folgt:

I.

Gänzliche Abschreibung des gegenwärtigen Aktienkapitals von bfrs. 192,000,000, bestehend aus 300,000 Vorzugsaktien von je bfrs. 100 und 324,000 Gesellschaftsanteilen von je bfrs. 500 nom.

Umwandlung dieser Titel in 384,000 Dividendenaktien (actions de dividende) Serie B, ohne Nennwert.

Verwendung des gegenwärtigen Aktienkapitals zu Amortisationszwecken und Bildung von Reserven.

II.

Festsetzung des Aktienkapitals auf bfrs. 127,500,000, eingeteilt in 255,000 Stammaktien von je bfrs. 500; Verwendung dieser Aktien zur Konversion der der Gesellschaft von der Société Nationale de Crédit à l'Industrie eingeräumten Vorschüsse in gleicher Höhe, nachdem sich die Gründergruppen der Gesellschaft an die Stelle der Société Nationale de Crédit à l'Industrie eingesetzt haben werden.

Ausserdem wird die für die Durchführung der in Ziffer III vorgesehenen teilweisen Umwandlung der Obligationen notwendige Anzahl von nennwertlosen Dividendenaktien Serie A geschaffen.

Aus dem jährlichen Reingewinn erhalten zuerst die Stammaktien eine Dividende von 5 %: sodann wird vom Gewinn die zur Ausschüttung einer Dividende von bfrs. 25.— auf die Dividendenaktien Serie A notwendige Summe entnommen und ferner der für die Verteilung einer Dividende von bfrs. 25.— an die Dividendenaktien Serie B benötigte Betrag.

Aus dem verbleibenden Reingewinn werden dem Verwaltungsrat 10 % und den Kommissären die ihnen zukommende Vergütung zugewiesen. Der Rest wird gleichmässig auf sämtliche Stamm- und Dividendenaktien verteilt. Auf Vorschlag des Verwaltungsrates kann jedoch die Generalversammlung beschliessen, diesen Rest ganz oder teilweise einem Amortisationsfonds, den Reserven oder einem Spezialfonds (fonds de prévision) zuzuweisen oder auf neue Rechnung vorzutragen. Zur Abänderung oder Zurückweisung eines solchen vom Verwaltungsrat gemachten Vorschlages bedarf es der Dreiviertelmehrheit der an der Generalversammlung anwesenden oder vertretenen Stimmen.

Im Falle der Auflösung der Gesellschaft dient der Liquidationserlös in erster Linie zur Rückzahlung der Stammaktien; sodann werden auf jede Dividendenaktie Serie A bfrs. 500.— ausbezahlt und nachher bfrs. 500.— auf jede Dividendenaktie Serie B; der eventuell noch verbleibende Betrag wird auf sämtliche Stamm- und Dividendenaktien gleichmässig verteilt.

Jede Stammaktie gibt Anrecht auf vier, jede Dividendenaktie auf eine Stimme.

Die Dividendenaktien Serie A lauten auf den Inhaber und ihre Ausgabe untersteht eventuell den Artikeln 47—50 der belgischen Gesetzgebung über die Handelsgesellschaften.

III.

Herabsetzung, auf 40 %, des Nennwertes sämtlicher von der Union Chimique Belge ausgegebenen oder übernommenen, hiernach aufgeführten Obligationenanleihen.

a) 5½ % Anleihe Union Chimique Belge von hfl. 15,000,000 nom. von 1930;

b) 6½ % gewinnbeteiligte Anleihe von Belgas 6,000,000, 1927 ausgegeben von der S. A. des Fours à Coke Semet-Solvay et Piette, übernommen von der Union Chimique Belge, von der sich noch bfrs. 28,370,000 im Umlauf befinden;

c) 6 % Anleihe von bfrs. 10,000,000, eingeteilt in die Tranchen A u. B von je bfrs. 5,000,000, ausgegeben 1921 von der S. A. des Fours à Coke Semet-Solvay et Piette, übernommen von der Union Chimique Belge, von der sich noch bfrs. 8,546,000 im Umlauf befinden;

d) 4½ % Anleihe von bfrs. 2,000,000, ausgegeben 1912 von der S. A. Ostendaise Lumière et Force Motrice, übernommen von der Union Chimique Belge, von der sich noch bfrs. 1,306,500 im Umlauf befinden.

Für den Rest (d. h. 60 %) Zuteilung an die Obligationäre von Dividendenaktien Serie A ohne Nennwert; jede Dividendenaktie Serie A wird mit einem Wert von bfrs. 500.— in Rechnung gestellt; für die Obligationen von hfl. 1000 nom. werden als Vergütung für die 60 % je 17 Dividendenaktien Serie A per Obligation zugeteilt; die Gesellschaft kann Sammelaktien ausgeben, welche je nach Beschluss des Verwaltungsrates eine beliebige Anzahl Aktien darstellen können.

Den Obligationären, welche die hiernach vorgesehene Erklärung eingereicht haben, steht jedoch die Möglichkeit zu, von der Union Chimique Belge den Rückkauf ihrer Obligationen mit beigegebenen, am 20. März 1935 nicht verfallenen Coupons zu verlangen, durch Auszahlung, innerhalb 30 Tagen nach Erfüllung der in Ziffer IV hiernach genannten Bedingungen, von 40 % des Nominalwertes. Die Union Chimique Belge wird den Zeitpunkt, an dem die Bezahlung der Rückkaufssumme beginnen wird, mindestens 15 Tage vorher durch Publikation in den im folgenden Abschnitt angeführten Zeitungen zur Kenntnis bringen. Die Bezahlung wird in den Währungen und auf den Plätzen erfolgen, die auf den Obligationen angegeben sind; soweit es die 5½ % Anleihe von hfl. 15,000,000 nom. von 1930 betrifft, wird die Bezahlung in holländischen Gulden erfolgen für die in Holland hinterlegten und in Schweizerfranken für die in der Schweiz deponierten Obligationen, insofern die Inhaber nicht spätestens 9 Tage vor dem in der obengenannten Publikation erwähnten Zeitpunkt der Bank, bei der sie ihre Titel hinterlegt, zur Kenntnis gebracht haben, dass sie die Zahlung der Rückkaufssumme in der andern der beiden vorgenannten Währungen zu erhalten wünschen.

Die von der Hinterlage der Obligationen begleitete Erklärung betreffend Annahme der Barrückkaufsofferte der Gesellschaft hat innerhalb 15 Tagen nach Veröffentlichung einer diesbezüglichen Bekanntmachung in folgenden Zeitungen zu erfolgen: Moniteur Belge, 10 belgischen Zeitungen, Officielles Kursblatt der Vereeniging voor den Effectenhandel, zwei in Amsterdam erscheinenden Zeitungen, Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern, einer in Zürich, Basel oder Genf und einer in Rotterdam erscheinenden Zeitung. Die Hinterlegung muss am Sitze der Gesellschaft oder an den in der Bekanntmachung angegebenen Orten geschehen.

Diese Bekanntmachung wird so rasch wie möglich nach Annahme der Vorschläge durch die in Ziffer IV bezeichneten Obligationärversammlungen erfolgen.

Die zurückgekauften Obligationen werden vernichtet und, in Abweichung von Ziff. III, Abschnitt 2, dafür keine Dividendenaktien geschaffen und ausgegeben.

Die Amortisation der im Umlauf bleibenden Obligationen wird von der Union Chimique Belge weitergeführt werden, und zwar nach den für jede Anleihe geltenden Bedingungen, unter Beachtung folgender Abänderungen:

1. Die Obligationen werden zu ihrem neuen Nominalwert eingelöst werden, d. h. zu 40 % des ursprünglichen Wertes;
2. Die in den Amortisationsplänen vorgesehenen jährlichen Ziehungen werden auch weiterhin für die in diesen Plänen festgesetzte Zahl von Obligationen erfolgen;
3. Die Nummern der gemäss den vorliegenden Vorschlägen infolge Rückkauf annullierten Obligationen sind in den genannten Ziehungen inbegriffen; eine Einlösung dieser Obligationen findet nicht statt.

Alle fällig werdenden Coupons werden auf Grund des neuen Nominalwertes eingelöst werden.

Der am 1. April 1935 fällige Coupon Nr. 10 der nicht annullierten Obligationen der 5½ % Anleihe der Union Chimique Belge von hfl. 15,000,000 nom. von 1930 wird einen Monat nach Erfüllung der in Ziff. IV hiernach vorgesehenen Bedingungen eingelöst. Dieser Coupon wird mit hfl. 27.50 für jede Obligation von hfl. 1000, dagegen die Coupons Nrn. 11—15 inbegriffen mit je hfl. 5.50, die spätern Coupons mit hfl. 11.— eingelöst.

Jegliche Couponeinlösung ist der Bedingung unterworfen, dass die Obligationäre vorher ihre Obligationen mit sämtlichen anhängenden Coupons an einer der von der Gesellschaft bezeichneten Stellen zwecks Abstempelung und eventueller Anfügung eines neuen Couponbogens hinterlegt haben.

Die Obligationäre ermächtigen die Union Chimique Belge, den Geldgebern, welche ihr den für den Rückkauf der Obligationen benötigten Betrag zur Verfügung stellen werden, reale Immobiliarsicherheiten und Mobiliargarantien zu übergeben.

Sämtliche Kosten und Gebühren, welche durch die Ausführung dieser Vorschläge entstehen, einschliesslich der Stempelgebühren in Belgien, Holland und der Schweiz für die im Umlauf verbleibenden Obligationen und für die Dividendenaktien, die ihren Inhabern zugeteilt werden, trägt die Gesellschaft.

IV.

Diese Vorschläge sind als ein Ganzes und Unteilbares zu betrachten. Sie werden sofort nach ihrer Genehmigung durch die Inhaber der

5½ % Obligationen Union Chimique Belge von hfl. 15,000,000 nom. von 1930

6½ % Gewinnbeteiligten Obligationen, ausgegeben 1927 durch die S. A. des Fours à Coke Semet-Solvay et Piette, von der Union Chimique Belge übernommen,

durch die Aktionäre gemäss der belgischen Gesetzgebung über die Handelsgesellschaften und dem Treuhandvertrage verbindlich erklärt.

B. Ermächtigung des Treuhänders, und Ernennung eines oder mehrerer, einzeln oder gemeinsam handelnder anderer Bevollmächtigten, zur Vornahme aller Handlungen, welche zur Ausführung der gemäss A gefassten Beschlüsse erforderlich sind, zur Annahme der Umwandlung eines Teiles der Schuldforderungen der Obligationäre in «actions de dividende Série A», zur Tätigung sämtlicher Handlungen, zur Unterzeichnung sämtlicher Schriftstücke und Dokumente, die sich auf die Durchführung des Reorganisationsprogramms der Union Chimique Belge beziehen, einschliesslich Statutenänderungen.

C. Genehmigung, soweit erforderlich, der Nichtgeltendmachung durch den Treuhänder, infolge Nichtbezahlung des am 1. April 1935 fälligen Coupons, des ihm zustehenden Kündigungsrechtes für die ganze Anleihe; diese Genehmigung fällt weg, sobald der Treuhänder sich überzeugen sollte, dass die Reorganisation nicht zustande kommt. Diese Versammlung wird rechtsgültig beschliessen können, unbeachtet der Zahl der in der Versammlung vertretenen Obligationen.

Die Herren Obligationäre erlangen die Berechtigung zur Teilnahme an der Versammlung durch Vorweisung eines Ausweises über die spätestens am 10. Mai a. c. erfolgte Hinterlegung ihrer Titel bei einem der nachstehend verzeichneten Bankinstitute:

in Amsterdam:	MM. Mendelssohn & Co., Amsterdam,
	Nederlandsche Handel-Maatschappij N. V.
	MM. Pierson & Co.
	Banque de Paris et des Pays-Bas;
In Rotterdam:	MM. R. Mees & Zoonen;
In Zürich:	Schweizerische Kreditanstalt,
	Eidgenössische Bank A. G.
	Schweizerische Bankgesellschaft
	Aktiengesellschaft Leu & Co.;
In Basel:	Schweizerische Kreditanstalt
	Eidgenössische Bank A. G.
	Schweizerische Bankgesellschaft.

Jede Obligation gibt Anrecht auf eine Stimme.

Ein erläuterndes Zirkular kann von den Obligationären in den nächsten Tagen beim Unterzeichneten, sowie bei den obgenannten Bankinstituten bezogen werden. 1130

Amsterdam, den 25. April 1935.

Der Treuhänder:

Maatschappij Tot Beheer Van Het Administratiekantoor Opgericht Door Hubrecht Van Harencarspel En Vas Visser N. V.

Buffet - Zürich

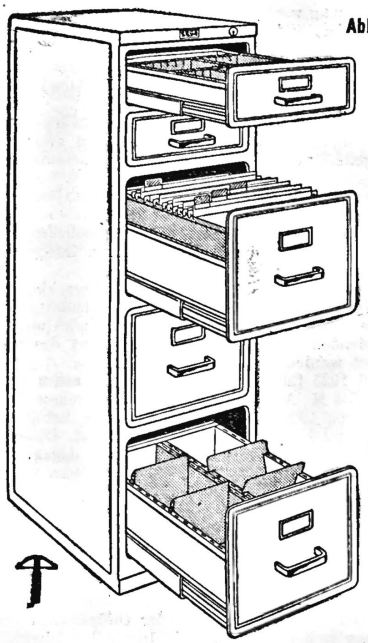
115-1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bor**

Je nach Zweckbestimmung

kann die gleiche Schublade oder können die Schubladen im gleichen Schrankkasten eingerichtet werden für:



Ablage von Dossiers
mit Gleitbockfesthaltung od. geraden oder schräggestellten Abteilplatten oder mit Schwenkplatten in beliebiger Zahl

Hängeregistratur

Kartenregistratur
in Einsatzkasten mit Abteil- oder Schwenkplatten der Länge nach unterteilt.

Ein Handgriff genügt zur Umstellung für einen andern Verwendungszweck.

Original

ERGA

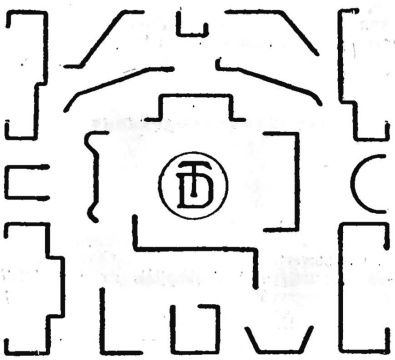
REGISTRATUR-SCHRÄNKE

aus Stahl

FABRIKANTEN: GAUGER & CO., ZÜRICH

VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G.
BIEL

PROFILE FÜR DIE BAUKONSTRUKTION UND SONSTIGE VERWENDUNGSZWECKE



PROFILÉS POUR LA CONSTRUCTION ET AUTRES BUTS ANALOGUES

TRÉFILERIES RÉUNIES S.A.
BIENNE

1128

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maitresse.
Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: *Fr. Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Inceassobureau.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel A. G.
gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels - Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 700
Eigene Filialen im Ausland.

Täglich bis 12 Uhr bestellte
Kautschuk-Stempel
fabriziert in 3 Stunden nur
F. Surber, Graveur
Stempelfabrik
ZÜRICH 1
Keppelerg. 14

Günstige Beteiligung

an gut eingeführtem Geschäft. Kapitalbedarf Fr. 50,000.—. Offerten unter Chiffre 4465 Y an Publicitas Bern. 1154

Füllhalter-Reparaturen 2354
jedes Systems
in 24 Stunden
Eigene Werkstätte
Fr. Clostermeyer, Zürich
Papeterie, Limmatquai 36

Oeffentliches Inventar

Erblasser: **Josef Johann Widmer,** Kaufmann, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Bundesstrasse 28 (früher: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Hans Widmer-Ott,** Cigarrenimport und Versandhaus, Kapellplatz 1, Luzern).

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **4. Juni 1935,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. 1144

Luzern, den 25. April 1935.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Kassenschrank
preiswert zu verkaufen
Anfr. unter Chiffre F 7028 Z an Publicitas A. G. Bern. 1121

Voyageur de 1ère force
expérimenté cherche
représentations intéressantes
pour la Suisse romande. Offres à **M. R. Burger, 9, av. Simplon, Lausanne.** 1145

Grands locaux de bureaux . . .

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

ABC Garage A-G., in Zürich

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1934 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche umgehend bei den Liquidatoren anzumelden. (7110 Z) 1143 i

Zürich, den 25. April 1935. **Die Liquidatoren.**

SAPAL, Société Anonyme des Plieuses Automatiques

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 10 mai 1935, à 15½ heures, au siège de la Société, Avenue Dapples 54, à Lausanne.** Bureau ouvert dès 15 heures pour l'établissement de la feuille de présence.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui de MM. les contrôleurs.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou indication de leurs numéros, du 30 avril au 9 mai, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à la Banque Fédérale S. A. à Lausanne, à la Banque de Palézieux & Cie à Vevey, ainsi qu'au siège de la Société. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, à partir du 1er mai. (26691 L) 1146 i

Lausanne, le 24 avril 1935. **Le conseil d'administration.**

Bernische Grossmosterei in Worb

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 11. Mai 1935, 14½ Uhr, im Gasthof zum Löwen in Worb.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Berichterstattung der Kommission. 3. Herabsetzung des Aktienkapitals. 4. Revision der Statuten. 5. Wahlen: a) ev. von Verwaltungsräten, b) der Kontrollstelle.

Die Anträge des Verwaltungsrates über Traktanden 3 und 4 liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmkarten zur Generalversammlung können während der obgenannten Frist oder eine Stunde vor der Versammlung im Bureau der Mosterei Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes erhoben werden. (4409 Y) 1127

Worb, 23. April 1935. Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Fr. Lüthy.**

La Société anonyme SYNDICAT FINANCIER à Lausanne

ayant été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 18 février 1935, sommation est faite aux créanciers, conformément à l'art. 665 C. O. de produire leurs créances au liquidateur **M. Emile Zwerner,** 24, av. de la Gare, **Lausanne,** avant le 31 mai 1935.

(5929 L) 1080 Le liquidateur: **E. Zwerner.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne